

توليسن جاوي كلاسيك: سيستم ايجاءن جاوي دالم
مانوسكريف هداية السالكين

مانوسكريف هداية السالكين في سلوك مسلك المتقين (قدومن باكي اورغ يغ برجالن قد فرجالنن اورغ يغ تاكوت اكن الله تعالى) يغ دكاجي اين سياف دكارغ قد 1192هـ/1778م اوليه شيخ عبد الصمد الفلمباني. مانوسكريف اين بوات فرتام كالين دتسحيكن اوليه شيخ احمد بن محمد زين الفطاني؛ دتريبتكن قد 1288هـ/1871م دمصر دان كمودينش دتريبتكن قولاً اوليه دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع (تنفا تاهون). والاقوقون ترداقت قلباگاي سيستم ايجاءن جاوي دالم كتاب اين، نامون اي ماسيه بوليه دباچ دغن بايق. چونتوهن:

جاوي مودن	جاوي كلاسيك	رومي (هلامن:باريس)
اخرة	اخرة/اخرة	akhirat (3:4/3:7)
امت	امة	amat (2:2)
حجة الإسلام	حجة الاسلام	Hujjatul Islam (3:5)
ياءيت	يائت/ يآيت/ ياييت	iaitu (2:14, 3:5, 3:8)
ايبو باقثان	ايبوفان	ibu bapanya (2:17)
جاوي ملايو	جاوي ملايو	Jawi Melayu (3:16)
كومولا ي/ممولاي	كملاي/مملاي	kumulai (2:2/2:4)
ممباوا	ممباوا	membawa (3:6)
مريك ايت	مريكنت	mereka itu (2:10)
موده-مودهن	مدهمداهن	mudah-mudahan (2:16)
اولهمو	اولهم	olehmu (3:3)
رحمتن	رحمة ن	rahmat-Nya (2:18)
ساودارا	سودرا	saudara (3:3)
سلامت	سلامت	selamat (2:6)
تاكوت	تاكة/تاكوت	takut (3:6/3:8/20)
تياف ٢	تيف ٢	tiap-tiap(3:11)

كبايقن فركاتان دالم مانوسكريف اين دايجا مئكوناكن سيستم باريس سكورغ-كورغن قد ساتو سوكو كات دغن براه ككچوالين.